

Auf den folgenden Seiten sind drei Abbildungen aus dem „**Zinsrodel und Urbar (Zinsbuch) der Stadt Bern von 1426 – 1448**“, wo der Name Hählen (bzw. die damalige Schreibweise lautete ‚Helen‘) vorkommt. Diese Daten des Obersimmentals wurden etwa um 1427 geschrieben (etwa 40 Jahre nachdem das Obersimmental zu Bern kam). Man beachte die sehr schöne Schrift! Und wie grosszügig mit dem Platz umgegangen wurde! Jedoch Schreibregeln gab es noch nicht. So findet man immer wieder Ungereimtheiten (oder Schreibfehler?). Im Zinsbuch wurden die geschuldeten Zehnten der in Frage kommenden Personen aufgenommen. Der wurde in Geld oder Naturalien geschuldet. Näheres findet Ihr in der Jubiläumsschrift „**Wie das Obersimmental zu Bern kam**“.

Auf der ersten Abbildung wurde der Vorfahre gekennzeichnet, auf den andern Abbildungen könnt Ihr die Vorfahren selber suchen! Die Personen auf der ersten Abbildung wohnten in der Bäuert ‚**sant Steffan**‘, die Personen auf der zweiten Abbildung wohnten in der Bäuert ‚**an der matten**‘ und die Personen auf der dritten Abbildung wohnten in der Bäuert ‚**an vermil und albrosten**‘.

Item hensch trutter der Juny 1671 th m f w yublers gut zeugend

Item kudi wallisser sol. v. s.
Item derselb xij s freuznuz

Geschuldeter Jahreszins
von Peter Hählen (Helen)
wohnhaft zu St. Stephan.

Item peter helen sol ij. s.

acbo

Antoni Birgis seligen kind sollend in 3

Item Cristenburger villenburger elich sun und sine geswister
sollen zwij. s.

Summe der geschuldeten
Zinsschuld von St. Stephan
(Suma ze sant Steffan).

Summa ze sant steffan
xxviii. 10. 11. 12. 13.
Jern in 14. 15. 16. 17. 18.
gütern die erst sint ingestrichen

Janno Durers
Ite derselb

ij lib xx s vij d
ij s x d freygmis

Jagti im oberstey
Ite derselb

em lib iij s
v d freygmis

Peter Helen

em lib xx s xx d

et xvij

Henstli Helen

xij s

Peter Lobo der Jung

vij s xx d

Wernli Havis
Item derselb

ij lib xij s vij d
v s iij d freygmis

Hensli Helen xij s m 8

Thom pfander m s

Peter feutinger m s

Kusi zalex em lib m s m 8

Joan zalex m lib m s ist erblethen
Item derselb m s zins
Item derselbyr i hochzit v s roer
It derselbyr aber i hochzit m s mett

Hans zuberis erbn ij lib ij s m 8

Peter Liko der alt m 8

Clara hemedi xij s m 8